

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli

**Mezinárodní hudební festival Český Krumlov, z. s.**

se sídlem Perlitová 1820/52, Krč, 140 00 Praha 4

IČO: 601 65 405

vedená u Městského soudu v Praze oddíl L, vložka 5361

zastoupená panem Jaromírem Boháčem, prezidentem

(na straně jedné jako nabyvatel práva umělecký výkon užít a dále jen jako „Nabyvatel“)

A

**Severočeská filharmonie Teplice, příspěvková organizace**

zastoupená: panem Romanem Dietzem, ředitelem

se sídlem: Mírové náměstí 2950, 415 28 Teplice

IČO: 00083283

daňový domicil: ČR

Neplátce DPH

(na straně druhé jako Umělecké těleso výkonných umělců a dále jen jako „Interpret“)

tuto

### **licenční smlouvu ke sdělování živého výkonu interpreta veřejnosti**

v souvislosti s konáním Mezinárodního hudebního festivalu Český Krumlov 2017 ve smyslu ustanovení §2371 a násl. §2387 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoník §19, §68, §71 odst. 1., 2., §74 zákona číslo 121/2000 Sb. (dále jen jako autorského zákona a občanského zákoníku v aktuálním znění).

A. Předmětem této smlouvy je:

- závazek Interpreta tvořících shora uvedené Umělecké těleso poskytnout umělecký výkon jako členové orchestru (dále jen jako Interpret) při živém provozování hudebního díla, (případně hudebně dramatického díla) viz článek B. této smlouvy
- poskytnutí oprávnění Interpretů tvořících shora uvedené Umělecké těleso Nabyvateli k výkonu práva umělecký výkon Interpreta užít při sdělování živého výkonu veřejnosti.
- Společné ujednání o odměně Interpreta a ostatních právech a povinnostech účastníků této smlouvy

B. Interpret se zavazuje, že poskytne Nabyvateli v době a místě podle článku C. této smlouvy živě svůj umělecký výkon (za dalších podmínek této smlouvy) spočívající v:

- druh výkonu: **koncertní vystoupení Severočeské filharmonie Teplice**

- při interpretaci děl:

Program: „Bravo Broadway“

**Frank Loesser (1910–1969):** předehra z muzikálu *Kluci a holky* (1950)

**George Gershwin (1898–1937) / Ira Gershwin (1896–1983):** I Got Rhythm

**Richard Rodgers (1902–1979) / Lorenz Hart (1895–1943):** Bewitched, Bothered and Bewildered z muzikálu *Přítel Joey* (1940)  
**Richard Rodgers (1902–1979) / Lorenz Hart (1895–1943):** Johnny One Note z muzikálu *Děčka ve zbrani* (1937)  
**Burton Lane (1912–1997) / Yipsel Harburg (1896–1981):** Old Devil Moon z muzikálu *Divotvorný hrnec* (1947)  
**Frank Loesser (1910–1969):** Luck Be a Lady z muzikálu *Kluci a holky* (1950)  
**Richard Rodgers (1902–1979) / Lorenz Hart (1895v1943):** Lady Is a Tramp z muzikálu *Děčka ve zbrani* (1937)  
**Frank Loesser (1910–1969):** Sit Down, You're Rocking the Boat z muzikálu *Kluci a holky* (1950)  
**George Gershwin (1898–1937) / Edwin DuBose Heyward (1885–1940):** Summertime z opery *Porgy a Bess* (1934)  
**Richard Rodgers (1902–1979) / Oscar Hammerstein II (1895–1960):** směs písní Richarda Rodgerse  
Hello Young Lovers z filmu *Král a já* (1951)  
It Might as Well Be String z hudebního filmu *State Fair* (1945)  
This Can't Be Love z muzikálu *Chlapci ze Syrakus* (texty Lorenz Hart, 1938)  
Some Enchanted Evening z muzikálu *Jižní Pacifik* (1949)

*přestávka*

**Rob Parissi (1950) / Wild Cherry:** předehra k Play That Funky Music (1976)  
**Eagles:** Hotel California (1976)  
**George Merrill (1956) / Shannon Rubicam (1951) / Whitney Houston (1963–2012):** I Wanna Dance With Somebody (1987)  
**Billy Steinberg (1950) / Tom Kelly / Heart:** Alone (1987)  
**Freddie Mercury (1946–1991) / Queen:** Bohemian Rhapsody (1975)  
**Paul Jabara (1948–1992) / Donna Summer (1948–1982):** Last Dance (1978)  
**Led Zeppelin:** Stairway to Heaven (1971)  
**Glen Ballard (1953) / Siedah Garrett (1960) / Michael Jackson (1958–2009):** Man in the Mirror (1988)  
**Brian May (1947) / Queen:** We Will Rock You / We Are the Champions (1977)

Přídavky:

Don't Stop Believing: Journey (soloists/backup singers)

Stayin Alive Bee Gees (soloists)

Zj

- *obsazení: dle partitur*

- *oděv: koncertní oblečení – frak*

- *noty: zajistí John Such – agent sólistů a dirigenta koncertu*

C. Umělecký výkon poskytne Interpret v souvislosti s konáním Mezinárodního hudebního festivalu Český Krumlov 2017, konaném v období od 14. 7. do 5. 8. 2017, a to konkrétně

**Koncert: 29. 7. 2017**

v místě: **Český Krumlov, Pivovarská zahrada**

od: **20.30 hodin**

zkoušky:

27. 7. 10.00 - 13.45 orchestr + dirigent	zkušebna SFB, Teplice
15.00 – 17.00 dirigent + vokalisté + klavír	zkušebna SFB, Teplice
28. 7. 10.00 – 13.45 orchestr + dirigent + soli	zkušebna SFT, Teplice
29. 7. 15.00-16.00 akustická zkouška,	
16.00-18.00 generální zkouška,	Český Krumlov, Pivovarská zahrada
20.30 koncert s pauzou	

D. Interpret obdrží za poskytnutí svého uměleckého výkonu a za udělení oprávnění svůj umělecký výkon užít v rozsahu všech částí této smlouvy, a to jako celé Umělecké těleso odměnu: **160.000,00 Kč (slovy: stošedesáttisickorunčeských).**

Odměna uvedená v tomto článku je splatná na základě faktury vystavené interpretem se splatností 30 dnů ode dne doručení faktury. V případě prodlení nabyvatele s úhradou odměny je interpret oprávněn účtovat úrok z prodlení ve výši 0,05% za každý započatý den prodlení. Interpret prohlašuje, že jako zástupce uměleckého tělesa je oprávněn sjednat výši této odměny.

E. Vedle odměny písmene D této smlouvy náleží interpretovi tyto náhrady a plnění:  
Dopravu si Interpret zajišťuje a hradí sám.

F. Interpret se zavazuje, že v případě okolností, které neumožní vystoupení některému z členů uměleckého tělesa, zajistí odpovídající náhradu podléhající schválení Nabyvatelem.

G. Jestliže Interpret vlastní vinou nezajistí provedení uměleckého výkonu je povinen uhradit pokutu ve výši 100% stanovené odměny a prokázané ztráty, které Interpret Nabyvateli tímto způsobí.

H. V případě odstoupení Nabyvatele od smlouvy z jakýchkoliv důvodů v den realizace uměleckého výkonu Interpreta, je Nabyvatel povinen uhradit Interpretovi 100% celkové odměny. V případě odstoupení Nabyvatelem z jakýchkoliv důvodů v době kratší než 3 dny před

realizací uměleckého výkonu Interpreta je Nabyvatel povinen uhradit Interpretovi 80% celkové odměny.

I. Nedojde-li po podpisu této smlouvy k realizaci uměleckého výkonu Interpreta anebo konání akce z důvodu vyšší moci, nemá žádná ze smluvních stran nárok na plnění uvedené v oddílu, G a H této smlouvy, poskytnutí smluvní pokuty, odměny jakož i náhrady případné škody.

J. Tato licenční smlouva je sjednána jako smlouva výhradní, tj. Interpret se mimo jiné zavazuje, že svůj umělecký výkon ve sjednané době neposkytne jiné osobě při sdělování interpretovaného díla veřejnosti ani nedá jiné osobě svolení, aby jeho umělecký výkon, který je předmětem této smlouvy zaznamenala nebo nechala zaznamenat nebo vysílala.

K. Interpret se zavazuje, že bude v souvislosti s plněním podle této smlouvy respektovat pokyny Nabyvatele nebo Nabyvatelem určené třetí osoby, která bude společně s Nabyvatelem nebo samostatně vystupovat jako pořadatel akce podle pís. C, zejména se pak Interpret zavazuje dostavovat se včas a řádně připraven na určená místa k poskytnutí uměleckého výkonu, včetně zkoušek, obstarat si k poskytnutí výkonu předepsané oblečení, odpovídající hudební nástroj (v případě hudebníka a nebude-li dále určeno jinak), potřebný k podání profesionálního uměleckého výkonu podle této smlouvy. Interpret bere na vědomí, že jiné osoby než-li výslovně pověřené Nabyvatelem a než sám Interpret nejsou oprávněny pořizovat záznamy nebo vyobrazení uměleckého výkonu nebo akce podle pís. C, to se netýká zpravodajské licence akreditovaných novinářů.

L. Nabyvatel se zavazuje, že na své náklady vytvoří vhodné podmínky pro poskytnutí uměleckého výkonu Interpreta podle této smlouvy a zajistí ozvučení a osvětlení scény (místa výkonu), pořadatelskou službu a označí vhodnou formou jméno a druh výkonu interpreta v programu akce podle pís. C.

M. Interpret se zavazuje, že nevystoupí 1 měsíc před konáním koncertu a 1 měsíc po jeho uskutečnění v okruhu 100 km od místa konání koncertu.

N. Změny a doplňky této smlouvy vyžadují písemnou formu. Smlouva je vyhotovena ve třech paré, z kterých Interpret obdrží jedno paré. Práva a povinnosti účastníků se podřizují tuzemskému právu České republiky, zejména v záhlaví smlouvy citovanému autorskému zákonu. Otázky výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními obecně závazných právních předpisů České republiky.

O. Pro případ sporu případně vyplývajících z této smlouvy sjednává se místní příslušnost soudu podle obecného soudu Nabyvatele.

P. Interpret jako zástupce uměleckého tělesa, prohlašuje, že je k dnešnímu dni zcela a plně oprávněn sjednat tuto smlouvu a jménem Uměleckého souboru prohlašuje, že jsou tyto osoby připraveny dostát svým závazkům a povinnostem z předmětné smlouvy.

R. V Praze dne: 15. 6. 2017

smluvní strany:

Příloha č. 1 k licenční smlouvě o sdělování živého výkonu interpreta veřejnosti a jeho vysílání v souvislosti s konáním Mezinárodního hudebního festivalu Český Krumlov 2017 sjednané dne:

mezi

**Mezinárodní hudební festival Český Krumlov, z. s.**

se sídlem **Perlitová 1820/52, Krč, 140 00 Praha 4**

**IČO: 601 65 405**

vedená u **Městského soudu v Praze oddíl L, vložka 5361**

zastoupená **panem Jaromírem Boháčem, prezidentem**

(na straně jedné jako nabyvatel práva umělecký výkon užít a dále jen jako „Nabyvatel“)

A

**Severočeská filharmonie Teplice, příspěvková organizace**

zastoupená: **panem Romanem Dietzem, ředitelem**

se sídlem: **Mírové náměstí 2950, 415 28 Teplice**

**IČO: 00083283**

daňový domicil: **ČR**

Neplátce DPH

(na straně druhé jako Umělecké těleso výkonných umělců a dále jen jako „**Interpret**“)

#### Příloha ke smlouvě: Media a PR

A. Trvalý záznam uměleckého výkonu Interpreta je Nabyvatel oprávněn učinit jen ke svým propagačním účelům a Interpret mu převádí právo užít z něho část do 15 minut k rozmnožování zaznamenaného výkonu formou digitálně i analogově a šíření takovýchto rozmnoženin všemi technickými prostředky k tomu určenými (CD, DVD), jen pro jejich neúplatné šíření (rozmnoženiny nesmí být kusově prodávány v maloobchodě nebo velkoobchodě), a to v nákladu do 1 tisíce kusů od každého vydání včetně práva pořizovat samplery s těmito i jinými zaznamenanými výkony, a to na dobu 15 let od pořízení záznamu. Nabyvatel není povinen tuto část licence využívat nebo využívat jen z části, a to kdykoli po dobu poskytnuté doby. Nabyvatel je oprávněn rovněž pro účely propagace akce podle pís. C této smlouvy a své pořídít a užít vyobrazení Interpreta a jeho výkonu a toto šířit spolu se záznamy.

B. Interpret souhlasí s uveřejňováním části audio, video záznamu, vztahujících se v přímé souvislosti k předmětu této smlouvy, na webovém rozhraní festivalu.

C. Interpret. Interpret se zavazuje poskytnout Nabyvateli interview pro televizní a rozhlasové dokumenty a zpravodajské pořady o Mezinárodním hudebním festivalu a rovněž uděluje právo k vysílání tohoto interview prostřednictvím rozhlasu a televize a právo k vysílání rozhlasového nebo televizního záznamu části zkoušek a koncertu. Dále se zavazuje poskytnout v průběhu propagační kampaně e-mailové interview pro Nabyvatele, popř. i pro další média, před koncertem nebo po něm pak osobní interview pro nabyvatele, popř. i další média

D. Nabyvatel je oprávněn umělecký výkon vysílat nebo nechat vysílat rozhlasem, a to jak současným úplným a nezměněným přenosem vysílání uměleckého výkonu, tak i jeho

zkrácenou formu anebo ze záznamu uměleckého výkonu poskytnutého Interpretem podle této smlouvy, anebo nechat zaznamenat umělecký výkon, podle této smlouvy, nebo jeho část určenou Nabyvatelem, k jeho vysílání rozhlasem, včetně rozhlasů kabelových, satelitních a šíření prostřednictvím internetu. Nabyvatel je oprávněn nechat vysílat umělecký výkon v rozhlasové síti EBU; za toto svolení nenáleží ani Interpretovi ani Nabyvateli odměna. Případné odměny za takovéto vysílání poskytuje provozovatel vysílání, prostřednictvím příslušného kolektivního správce.

E. Interpret se zavazuje dodat osobně nebo prostřednictvím své agentury nabyvateli podklady pro veškeré PR a marketingové materiály, zejména pak fotografie a zvukové a obrazové materiály. Dále poskytuje souhlas s použitím svého jména, fotografie na propagačních materiálech Mezinárodního hudebního festivalu, v tisku, rozhlase, v televizi a na internetu. K propagaci koncertu mohou být v rámci tiskové, rozhlasové, televizní a internetové kampaně použity zvukové i obrazové materiály interpreta

F. Tato licenční smlouva se sjednává na dobu dvou let, není-li ve smlouvě pro jednotlivé druhy užití uvedeno jinak, teritoriální působnost se sjednává pro Českou republiku a ostatní státy světa.

G. Bez předchozího souhlasu Interpreta nemůže Nabyvatel pořizovat obrazové či zvukové záznamy uměleckých výkonů Interpreta nebo provádět přenosy, s výjimkou případů povolených zákonem.

V Praze dne 15. 6. 2017